



REPUBLIKA SLOVENIJA
VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE

Gregorčičeva 20–25, SI-1001 Ljubljana

T: +386 1 478 1000

F: +386 1 478 1607

E: gp.gs@gov.si

http://www.vlada.si/

DRŽAVNI ZBOR

Številka: 54904-2/2013/5
Datum: 30. 5. 2013

REPUBLIKA SLOVENIJA - DRŽAVNI ZBOR

Prejeto:	31-05-2013	
Šifra:	008-03/13-4/1	
Povezava:		
EPA:	1213-VI	EU: 0487
Sign. zn.:		
Kratika:		

V prilogi vam na podlagi prvega odstavka 4. člena Zakona o sodelovanju med državnim zborom in vlado v zadevah Evropske unije (Uradni list RS, št. 34/04, 43/10 in 107/10) pošiljam:

- Predlog stališča Republike Slovenije do Predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 562/2006 v zvezi z uporabo sistema vstopa/izstopa (SVI) in programa za registrirane potnike (PRP),

ki ga je Vlada Republike Slovenije določila na 11. redni seji dne 30. 5. 2013 in je skupaj s pripadajočimi dokumenti objavljen na EU portalu v zadevi številka: 540431-9/2013.

Vlada Republike Slovenije je na podlagi 45. člena Poslovnika Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 43/01 (23/02 – popr.), 54/03, 103/03, 114/04, 26/06, 21/07, 32/10, 73/10, 95/11 in 64/12) in na podlagi 235. člena Poslovnika državnega zbora (Uradni list RS, št. 92/07 – uradno prečiščeno besedilo in 105/10) določila, da bodo kot njeni predstavniki na sejah Državnega zbora in njegovih delovnih teles sodelovali:

- dr. Gregor Virant, minister za notranje zadeve in javno upravo,
- mag. Gregor Janc, sekretar, vodja Službe za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, Ministrstvo za notranje zadeve in javno upravo,
- Boštjan Šefic, državni sekretar, Ministrstvo za notranje zadeve in javno upravo.

PRILOGI: 2

Tanja ŠARABON
GENERALNA SEKRETARKA



Številka: 54904-2/2013/4

Datum: 30. 5. 2013

Predlog stališča Republike Slovenije do Predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 562/2006 v zvezi z uporabo sistema vstopa/izstopa (SVI) in programa za registrirane potnike (PRP)

I.

1. Zadeva EU:

Naslov dokumenta v slovenskem jeziku: *Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 562/2006 v zvezi z uporabo sistema vstopa/izstopa (SVI) in programa za registrirane potnike (PRP)*

Naslov dokumenta v delovnem jeziku EU: *Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 562/2006 as regards the use of the Entry/Exit System (EES) and the Registered Traveller Programme (RTP)*

Datum dokumenta: 28.02.2013

Številka dokumenta: 6931/13

Medinstitucionalna oznaka: 2013/0060(COD)

Pri izdelavi predloga stališča so upoštevane še različice in priloge dokumenta EU:

2. Vrsta odločitve RS: *Stališče Republike Slovenije*

3. Postopek sprejemanja zadeve EU v institucijah EU:

Postopek: *Redni zakonodajni postopek*

Faza sprejemanja:

4. Pristojni organ EU:

Svet EU v sestavi: *JHA - Svet EU za pravosodje in notranje zadeve*

Delovno telo Sveta EU: *E.06 - Delovna skupina za meje*

5. Organ, pristojen za dokončen sprejem stališča RS:

Državni zbor

6. Pravna podlaga za obravnavo v Državnem zboru:

Vlada Republike Slovenije pošlje predlog stališča Republike Slovenije v odločanje Državnemu zboru Republike Slovenije v skladu s prvim odstavkom 4. člena Zakona o sodelovanju med državnim zborom in vlado v zadevah Evropske unije.

Pri delu v Državnem zboru bodo sodelovali: *Gregor Virant Gregor Janc Boštjan Šefic*

7. Roki:

Predviden čas pričetka obravnave zadeve EU v institucijah EU: 10.04.2013

Predviden čas sprejema zadeve EU v institucijah EU: 30.06.2014

Rok za odziv organa: 14.5.2013

Rok za obravnavo na seji Vlade in njenih odborih: 30.5.2013

Rok za obravnavo predloga stališča RS v DZ: 14.6.2013

Predlog z obrazložitvijo za skrajšanje oziroma podaljšanje rokov:

8. Organ, odgovoren za pripravo predloga stališča RS:

Organ: *Ministrstvo za notranje zadeve in javno upravo*

Kontaktne osebe organa: *Tjaša Škreblin*

9. Delovna skupina Vlade, organizirana za posamezno področje zadev EU:

DS07 - Priseljevanje in azil

vodilni organ: *MNZJU - Ministrstvo za notranje zadeve in javno upravo*

vodja delovne skupine: *Nina Gregori*

Delovna skupina je predlog stališča RS obravnavala: *Ne*

10. Predlog stališča RS je usklajen z organi:

Organ: *Ministrstvo za zunanje zadeve, Pooblaščenec za dostop do informacij javnega značaja*

Kontaktna oseba organa:

11. O predlogu stališča RS je bilo opravljeno posvetovanje z:

12. Zahteva za obravnavo: *na seji Vlade, na seji Odbora za državno ureditev in javne zadeve*

II. PREDLOG

STALIŠČE RS

Na podlagi 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo in 109/08, 38/10–ZUKN, 8/12 in 21/13) je Vlada Republike Slovenije sprejela naslednji sklep

A)

Republika Slovenija je sprejela (določila predlog)

Stališče Republike Slovenije

Vlada Republike Slovenije je sprejela na podlagi 49.h člena Poslovnika Vlade Republike Slovenije predlog stališča Republike Slovenije k zadevi Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 562/2006 v zvezi z uporabo sistema vstopa/izstopa (SVI) in programa za registrirane potnike (PRP) - 6931/13, ki se glasi:

Republika Slovenija podpira predlog Uredbe za spremembo Zakonika o schengenskih mejah, ki je nujna posledica predlogov uredb o vzpostavitvi Sistema vstopa in izstopa in Programa za registrirane potnike. Menimo, da je predlog uredbe dobra osnova za nadaljnjo razpravo, v procesu pogajanj pa bo Republika Slovenija poskušala uveljaviti dopolnitve nekaterih določb, ki so opredeljene v obrazložitvi tega stališča.

Republika Slovenija si bo prizadevala, da se pri obdelavi osebnih podatkov doseže spoštovanje načela minimizacije obdelave osebnih podatkov, s posebnim poudarkom na človeškem dostojanstvu. Ravno tako si bo Republika Slovenija prizadevala, da se določijo jasni nameni obdelave osebnih podatkov in opis organov, ki smejo obdelovati osebne podatke.

Pridržek: DA
preučitveni

Obrazložitev razlogov za pridržek:

Slovenija bo predlagala določene dopolnitve predloga kot je navedeno v obrazložitvi.

B) (Za zakonodajne akte in odločitve politične narave)

POGLAVITNE REŠITVE IN CILJI PREDLOGA ZADEVE EU:

Predlagane spremembe Zakonika o schengenskih mejah se nanašajo na spremembe pri pravilih prehajanja zunajih meja za državljane tretjih držav, ki so neposredno vezane na predlog uredb o vzpostavitvi Sistema vstopa in izstopa (v nadaljevanju: SVI) in Programa za registrirane potnike (v nadaljevanju: PRP). S sprejemom navedenih uredb se spreminjajo pogoji vstopa in način opravljanja mejne kontrole za državljane tretjih držav.

Glavne spremembe so:

- dodatne opredelitve sistema vstopa/izstopa, programa za registrirane potnike ter pojmov registrirani potnik in avtomatizirani mejni nadzor (ABC),*
- vnos podatkov za državljane tretjih držav v sistem vstopa/izstopa in zadevne izjeme,*
- preverjanje pristnosti čipa v potnih listinah z elektronskim pomnilniškim medijem,*

- nadomestitev sedanjega žigosanja potnih listin z elektronskim evidentiranjem in preverjanjem podatkov v sistemu vstopa/izstopa; uvedbo obveznosti preverjanja, ali je bil osebi odobren dostop do programa za registrirane potnike,
- preverjanje identitete registriranega potnika,
- informacije za potnike o preostanku obdobja dovoljenega bivanja,
- izjeme za registrirane potnike glede nekaterih delov temeljite kontrole,
- obveznost vnosa podatkov v sistem vstopa/izstopa, tudi v primeru delne opustitve mejne kontrole,
- preverjanje verodostojnosti čipa v e-potnih listinah
- razširitev uporabe stez za imetnike e-potnih listin,
- črtanje določb obveznosti žigosanja in povezanih evidenc in
- domnevo o nezakonitem bivanju, če ni ustreznih evidenc.

Uveljavitev predlaganih sprememb je predvidena takrat, ko se bosta vzpostavila SVI in PRP.

Stališče Republike Slovenije

Stališče Slovenije za spremembo tega pravnega predpisa je vezano na stališče do predlogov uredb SVI in PRP, saj je predlagana sprememba Zakonika o schengenskih mejah nujna posledica predlogov omenjenih uredb. Menimo, da je predlog uredbe dobra osnova za nadaljnjo razpravo.

Slovenija bo podala pridržke na naslednje določbe:

- pisno obvestilo državljanu tretje države o vpogledu v sistem SVI glede preostanka dni za prebivanje na območju držav članic (7. člen) – ta obveza predstavlja dodatno administrativno breme, posledično bo to povzročalo podaljšanja trajanja mejne kontrole in s tem daljše čakalne vrste;
- glede na predvideno obveznost preverjanja verodostojnosti čipa v biometričnem potnem listu je potrebno predlagati vzpostavitev sistema strukturirane izmenjave orodja za tako preverjanje brez dodatnih finančnih posledic.

OCENA VPLIVOV IN POSLEDIC PREDLOGA ZADEVE EU:

Vpliv na pravni red

Ni vpliva na pravni red.

Posledice za proračun

Ni vpliva.

Vpliv na gospodarstvo

Ni vpliva.

Vpliv na javno upravo

Ni vpliva.

Vpliv na okolje

Ni vpliva.

Drugo

Ni vpliva.

C)

Predstavniki RS, ki bodo zastopali stališče RS v institucijah EU:

Nina Gregori, Rado Genorio, Gregor Virant



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 28. februar 2013 (01.03)
(OR. en)**

6931/13

**Medinstitucionalna zadeva:
2013/0060 (COD)**

**FRONT 15
VISA 53
CODEC 452
COMIX 132**

PREDLOG

Pošiljatelj:	Evropska komisija
Datum:	28. februar 2013
Št. dok. Kom.:	COM(2013) 96 final
Zadeva:	Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 562/2006 v zvezi z uporabo sistema vstopa/izstopa (SVI) in programa za registrirane potnike (PRP)

Delegacije prejmejo priloženi predlog Komisije, ki je bil s spremnim dopisom direktorja Jordija AYETA PUIGARNAUJA poslan generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije Uweju CORSEPIUSU.

Priloga: COM(2013) 96 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 28.2.2013
COM(2013) 96 final

2013/0060 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 562/2006 v zvezi z uporabo sistema vstopa/izstopa (SVI) in programa za registrirane potnike (PRP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Namen tega predloga je sprememba Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah). Predlagane spremembe so potrebne zaradi predlagane vzpostavitve sistema vstopa/izstopa in programa za registrirane potnike, za kar sta sočasno predstavljena zakonodajna predloga.

Splošno ozadje

Splošni okvir je pojasnjen v obrazložitvenem memorandumu zakonodajnih predlogov o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa in programa za registrirane potnike ter v ocenah učinka, priloženih navedenima predlogoma.

Veljavni predpisi

Uredba (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah), in Konvencija o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi in ocenjeni učinki so opisani v obrazložitvenem memorandumu zakonodajnih predlogov o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa in programa za registrirane potnike ter ocenah učinka navedenih predlogov.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek

Glavne predlagane spremembe se nanašajo na:

- dodatne opredelitve sistema vstopa/izstopa, programa za registrirane potnike ter pojmov registrirani potnik in avtomatizirani mejni nadzor (ABC) (člen 2),
- vnos podatkov za državljane tretjih držav v sistem vstopa/izstopa in zadevne izjeme (člen 5a),
- preverjanje pristnosti čipa v potnih listinah z elektronskim pomnilniškim medijem (člen 7(2)),
- nadomestitev sedanjega žigosanja potnih listin z elektronskim evidentiranjem in preverjanjem podatkov v sistemu vstopa/izstopa (člen 5a, člen 7(3)(a) in člen 7(3)(b)); uvedbo obveznosti preverjanja, ali je bil osebi odobren dostop do programa za registrirane potnike (člen 7(3)(aaa)),

- preverjanje identitete registriranega potnika (člen 7(3)(b)(v)),
- informacije za potnike o preostanku obdobja dovoljenega bivanja (člen 7(8)),
- izjeme za registrirane potnike glede nekaterih delov temeljite kontrole v členu 7a,
- obveznost vnosa podatkov v sistem vstopa/izstopa, tudi v primeru delne opustitve mejne kontrole (člen 8(3)),
- razširitev uporabe stez, označenih z znakom iz delov A in B Priloge III (steze za državljane EU), (člen 9(2)(a)),
- označbe/piktogram za kontrolna vrata ABC (člen 9(6)),
- črtanje člena 10 (obveznost žigosanja),
- domnevo o nezakonitem bivanju, če ni ustreznih evidenc (člen 11),
- spremembo Priloge III,
- črtanje točke (f) Priloge II ter črtanje Priloge IV in Priloge VIII.

Pravna podlaga

Člen 77(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, saj predlog vsebuje določbe o mejni kontroli oseb pri prehodu zunanje meje.

Ta predlog spreminja Uredbo (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah), katere pravna podlaga so bile ustrezne določbe Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, tj. člen 62(1) in (2)(a).

Načelo subsidiarnosti

Člen 77 pooblašča Unijo za oblikovanje politike glede zagotovitve, „da se ne izvaja kontrola oseb pri prehajanju notranjih meja, ne glede na državljanstvo“ ter da bi se „izvajala kontrola oseb in učinkovit nadzor pri prehajanju zunanjih meja“.

Ta predlog upošteva okvir teh določb. Cilj tega predloga je uvedba potrebnih sprememb Zakonika o schengenskih mejah zaradi vzpostavitve sistema vstopa/izstopa in programa za registrirane potnike. Države članice same ne morejo zadovoljivo doseči tega cilja, saj je sprememba veljavnega pravnega akta Unije (Zakonika o schengenskih mejah) možna le na ravni Unije.

Načelo sorazmernosti

V členu 5(4) Pogodbe o Evropski uniji je določeno, da ukrepi Unije vsebinsko in formalno ne smejo presegati tistega, kar je potrebno za doseganje ciljev Pogodb. Izbrana oblika tega ukrepa mora omogočiti, da predlog doseže svoj cilj in se izvaja čim bolj učinkovito.

Zakonik o schengenskih mejah je bilo leta 2006 treba sprejeti v obliki uredbe, da se je zagotovila njegova enotna uporaba v vseh državah članicah, ki uporabljajo schengenski pravni red. Pri predlagani pobudi – spremembi Zakonika o schengenskih mejah – gre za

spmembe veljavne uredbe, ki jih je mogoče sprejeti le z uredbo. Ta pobuda se vsebinsko omejuje na izboljšave veljavne uredbe in temelji na njenih usmeritvah politike. Predlog je zato v skladu z načelom sorazmernosti.

Izbira pravnega akta

Predlagani pravni akt: uredba.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog spremembe ne vpliva na proračun EU.

5. DODATNE INFORMACIJE

Posledice različnih protokolov, priloženih Pogodbama, in pridružitvenih sporazumov, sklenjenih s tretjimi državami

Ta predlog nadgrajuje schengenski pravni red, saj se nanaša na prehod zunanjih meja. Posledice v zvezi z različnimi protokoli in pridružitvenimi sporazumi je zato treba preučiti za Dansko, Irsko in Združeno kraljestvo; Bolgarijo, Romunijo in Ciper; Islandijo in Norveško ter Švico in Lihtenštajn. Položaj vsake od teh držav je opisan v uvodnih izjavah 10–17 tega predloga in natančneje pojasnjen v obrazložitvenih memorandumih zakonodajnih predlogov o sistemu vstopa/izstopa in programu za registrirane potnike.

Zgoščen pregled predlaganih sprememb Zakonika o schengenskih mejah

Člen 2: Opredelitve pojmov

Dodatne opredelitve pojmov

Točka 20: Opredelitev novega sistema vstopa/izstopa.

Točka 21: Opredelitev novega programa za registrirane potnike.

Točka 22: Opredelitev pojma „registrirani potnik“.

Točka 23: Opredelitev pojma „avtomatizirani nadzor meje“.

Novi člen 5a: Podatki, ki se vnesejo v sistem vstopa/izstopa

V novem členu 5a je dodana splošna obveznost, da se državljani tretje države, ki vstopa na schengensko območje, registrira v sistemu vstopa/izstopa, dodane pa so tudi izjeme za državljane tretjih držav, ki so oproščeni mejnih kontrol ali obveznosti prehoda zunanjih meja le na mejnih prehodih ali ob določenih uradnih urah.

Člen 7: Mejna kontrola oseb

V odstavku (2) je bila dodana obveznost preverjanja verodostojnosti potnih listin, ki vsebujejo elektronski pomnilniški medij, ob uporabi veljavnih potrdil.

V odstavku (3)(a)(iii) je bila obveznost preverjanja, ali državljan tretje države, ki vstopa na schengensko območje, še ni prekoračil najdaljšega dovoljenega trajanja bivanja, in sicer s pregledom žigov na potni listini, nadomeščena z obveznostjo vpogleda v sistem vstopa/izstopa.

Novi odstavek (3)(aaa) ureja obveznost mejnih policistov, da preverijo, ali je državljan tretje države kot potnik že registriran v sistemu vstopa/izstopa.

V odstavku (3)(b)(iv) o obveznosti mejnih policistov, da med izstopno kontrolo preverijo, ali je državljan tretje države prekoračil najdaljše dovoljeno trajanje bivanja, je pojasnjeno, da morajo to kontrolo opraviti z vpogledom v sistem vstopa/izstopa.

V odstavku (3)(b)(v) je opisano preverjanje identitete in odobrenega dostopa do programa za registrirane potnike (PRP) za registriranega potnika.

Novi odstavek (8) določa obveznost mejnih policistov, da na zahtevo obvestijo državljane tretje države o največjem številu dni, ko jim je še dovoljeno bivanje na schengenskem območju, in sicer v skladu s podatki v sistemu vstopa/izstopa in, če je to primerno, v VIS.

Člen 7a: Mejna kontrola registriranih potnikov in uporaba avtomatizirane infrastrukture za mejno kontrolo

V odstavku 1 novega člena 7a so opisana odstopanja od temeljite kontrole registriranih potnikov, določene v členu 7(3)(a), ki se izvaja ob njihovem vstopu na schengensko območje, in sicer:

- temeljit pregled potne listine (člen 7(3)(a)(ii)),
- preverjanje točke odhoda in namembnega kraja ter namena bivanja, vključno s preverjanjem dokazil (člen 7(3)(a)(iv)),
- preverjanje, ali potnik razpolaga z zadostnimi sredstvi za preživljanje (člen 7(3)(a)(v)).

Poleg tega določa postopek za potnike, za katere se na kontrolnih vratih ABC ugotovi, da niso registrirani potniki, ali za registrirane potnike, ki ne izpolnjujejo vseh pogojev za vstop. V teh primerih se uporabijo običajni postopki iz člena 7(3)(a), ki jih izvede mejni policist.

Odstavek 2 omogoča uporabo infrastrukture ABC v kombinaciji s „samopostrežnimi točkami“ potnikom, katerih prstni odtisi so shranjeni v VIS ali v potni listini (biometrični potni list), mejni policist pa ima možnost tehničnega in zakonitega dostopa do njih. Pogoji za vstop, določeni v členu 7(3)(a), morajo biti izpolnjeni.

Odstavek 3 določa možnost uporabe infrastrukture ABC za izstopno kontrolo oseb iz odstavkov 1 in 2. Kontrola iz člena 7(3)(b) in (c) se izvaja še naprej z izjemo preverjanja potnih listin zaradi iskanja znakov ponarejanja ali prenarejanja (člen 7(3)(b)(ii)).

Odstavka 2 in 3 nista tehnični spremembi, določeni z vzpostavitvijo sistema vstopa/izstopa in programa za registrirane potnike (PRP), ampak dodatni določbi za nadaljnjo poenostavitev

postopkov mejne kontrole z uporabo sodobnih tehnologij. Pogoji za vstop in izstop za zadevne potnike ostanejo nespremenjeni.

Člen 8: Delna opustitev mejne kontrole

Sedanje besedilo se prilagodi zaradi vzpostavitve sistema vstopa/izstopa in opustitve žigosanja potnih listov. Poudarjena je obveznost, da se ob izstopu potnika s schengenskega območja v sistem vstopa/izstopa vedno vnesejo njegovi podatki. Vnos v sistem vstopa/izstopa se opravi tudi v primerih delne opustitve postopkov mejne kontrole.

Člen 9: Ločene steze in oznake na znakih

Odstavek 2(a) podrobneje določa, da je registriranim potnikom dovoljeno uporabiti steze za državljane EU.

Doda se novi odstavek 6 zaradi upoštevanja vzpostavitve infrastrukture ABC. Da bi dosegle usklajen pristop, države članice za steze ABC na vseh mejnih prehodih uporabijo znake iz dela D Priloge III.

Člen 11: Domneva o izpolnjevanju pogojev glede trajanja bivanja

Sedanje besedilo se prilagodi vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa. Danes člen 11 ureja postopke in domneve v primeru odsotnosti vstopnih ali izstopnih žigov. Z vzpostavitvijo sistema vstopa/izstopa se bo žigosanje nadomestilo z vnosom v ta sistem.

Priloga III: Vzorci oznak, ki označujejo steze na mejnih prehodih

Znaki iz Priloge III so dopolnjeni z novimi znaki za uporabo infrastrukture ABC in vzpostavitvijo programa za registrirane potnike (PRP).

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 562/2006 v zvezi z uporabo sistema vstopa/izstopa (SVI) in programa za registrirane potnike (PRP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 77(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah)¹, določa pogoje, merila in podrobna pravila za prehod zunanjih meja držav članic.
- (2) Namen [Uredbe (EU) št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic Evropske unije] je vzpostavitev centraliziranega sistema za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu državljanov tretjih držav, ki prehajajo zunanje meje držav članic Evropske unije zaradi kratkoročnega bivanja.
- (3) Namen [Uredbe (EU) št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa za registrirane potnike] je olajšati prehod zunanjih meja Evropske unije rednim, vnaprej preverjenim in pregledanim potnikom, ki so državljani tretjih držav, z možnostjo uporabe avtomatizirane infrastrukture mejnih prehodov.
- (4) Za izvajanje pregledov državljanov tretjih držav v skladu z Uredbo (ES) št. 562/2006, ki vključujejo preverjanje, ali državljan tretje države ni presegel najdaljšega trajanja dovoljenega bivanja na ozemlju držav članic, bi morali mejni

¹ UL L 105, 13.4.2006, str. 1.

policisti uporabiti vse razpoložljive informacije, vključno s podatki iz sistema vstopa/izstopa in programa za registrirane potnike (PRP).

- (5) Za zagotovitev popolne učinkovitosti sistema vstopa/izstopa in programa za registrirane potnike (PRP) je treba kontrolo vstopa in izstopa na zunanjih mejah izvajati usklajeno.
- (6) Zaradi vzpostavitve sistema vstopa/izstopa in programa za registrirane potnike (PRP) je treba prilagoditi postopke za kontrolo oseb pri prehodu zunanjih meja, določene v Uredbi (ES) št. 562/2006. To velja zlasti za nadomestitev žigosanja potnih listin ob vstopu in izstopu z evidentiranjem alfanumeričnih in biometričnih podatkov določenih državljanov tretjih držav ter z možnostjo uporabe avtomatizirane infrastrukture mejnih prehodov.
- (7) Uredbo (ES) št. 562/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (8) Ob upoštevanju različnih razmer v državah članicah in na različnih mejnih prehodih v državah članicah v zvezi s številom državljanov tretjih držav, ki prehajajo meje, bi morale biti državam članicam omogočeno, da same odločijo o morebitni uporabi in obsegu uporabe tehnologij, kot so avtomatizirani mejni prehodi.
- (9) Ker je cilj te uredbe, in sicer spremembo veljavnih pravil Zakonika o schengenskih mejah, mogoče doseči le na ravni Unije, lahko Evropska unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti, prav tako določenim v navedenem členu, ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseg tega cilja.
- (10) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja. Ker ta uredba nadgrajuje schengenski pravni red, se Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola v šestih mesecih od dne, ko Svet sprejme to uredbo, odloči, ali bo to uredbo prenesla v svoje nacionalno pravo.
- (11) Ta uredba pomeni razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerem Združeno kraljestvo ne sodeluje v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda; Združeno kraljestvo torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanj ni zavezujoča in se v njem ne uporablja.
- (12) Ta uredba pomeni razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerem Irska ne sodeluje v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda; Irska torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.
- (13) Za Islandijo in Norveško ta uredba pomeni razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz člena 1(A) Sklepa Sveta

1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo navedenega sporazuma.

- (14) Za Švico ta uredba pomeni razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz člena 1(A) Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES.
- (15) Za Lihtenštajn ta uredba pomeni razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz člena 1(A) Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU.
- (16) Za Ciper ta uredba v zvezi z vidiki programa za registrirane potnike pomeni akt, ki nadgrajuje schengenski pravni red ali je z njim kako drugače povezan v smislu člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003.
- (17) Za Bolgarijo in Romunijo ta uredba v zvezi z vidiki programa za registrirane potnike pomeni akt, ki nadgrajuje schengenski pravni red ali je z njim kako drugače povezan v smislu člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2005 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 562/2006 se spremeni:

- (1) V členu 2 se dodata naslednji točki:

„20. ‚sistem vstopa/izstopa‘ pomeni sistem, ki je bil vzpostavljen v skladu z [Uredbo št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic Evropske unije];

21. ‚program za registrirane potnike (PRP)‘ pomeni program, kot je določeno v členu 3 [Uredbe št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa za registrirane potnike];

22. ‚registrirani potnik‘ pomeni državljana tretje države, kot je določeno v členu 3 [Uredbe št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa za registrirane potnike];

23. ‚avtomatizirani nadzor meje (ABC)‘ pomeni v celoti avtomatiziran sistem, ki preveri verodostojnost potne listine, ugotovi, ali je potnik zakoniti imetnik dokumenta, preveri evidence nadzora meje in na tej podlagi samodejno preveri pogoje za vstop iz člena 5(1).“.

- (2) Vstavi se naslednji člen 5a:

„Člen 5a

Podatki, ki se vnesejo v sistem vstopa/izstopa

1. Podatki o vstopu in izstopu državljanov tretjih držav, ki jim je bil dovoljen vstop za kratkoročno bivanje v skladu s členom 5(1), se vnesejo v sistem vstopa/izstopa v skladu s členoma 11 in 12 [Uredbe št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic Evropske unije].

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se v sistem vstopa/izstopa ne vnesejo podatki o naslednjih kategorijah oseb:

- (a) voditelji držav in člani njihovih delegacij, ki so upravičeni do enostavnejše mejne kontrole v skladu s točko 1 Priloge VII;
- (b) piloti letal in drugi člani posadke, ki so upravičeni do enostavnejše mejne kontrole v skladu s točko 2 Priloge VII;
- (c) pomorščaki, ki so upravičeni do enostavnejše mejne kontrole v skladu s točko 3 Priloge VII;
- (d) člani posadke in potniki potniških ladij za križarjenje, ki niso predmet mejne kontrole v skladu s Prilogo VI;
- (e) osebe na krovu rekreacijskih plovil, ki niso predmet mejne kontrole v skladu s Prilogo VI;
- (f) osebe, ki so oproščene obveznosti prehoda zunanjih meja le na mejnih prehodih in v določenem delovnem času v skladu s členom 4(2).

3. Podatki o vstopu in izstopu imetnikov dovoljenj za obmejni promet v skladu z Uredbo (ES) št. 1931/2006 Evropskega parlamenta in Sveta² se lahko vnesejo v sistem vstopa/izstopa ob upoštevanju poenostavitev na določenih mejnih prehodih, kakor je navedeno v členu 15 navedene uredbe.“.

(3) Člen 7 se spremeni:

(a) v prvem pododstavku odstavka 2 se doda naslednji stavek:

„Če potni list ali potna listina vsebuje elektronski pomnilniški medij (čip), se verodostojnost podatkov čipa potrdi s pomočjo celotne veljavne verige potrdila, razen če to ni mogoče zaradi nerazpoložljivosti veljavnih potrdil ali drugih tehničnih razlogov.“;

(b) odstavek 3 se spremeni:

(i) točka (a)(iii) se nadomesti z naslednjim:

² UL L 405, 30.12.2006, str. 1.

„(iii) preverjanje, ali državljan tretje države ni prekoračil najdaljšega dovoljenega trajanja bivanja na ozemlju držav članic, z vpogledom v sistem vstopa/izstopa v skladu s členom 15 [Uredbe št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic Evropske unije];“;

(ii) za točko (aa) se vstavi naslednja točka (aaa):

„(aaa) temeljita kontrola pri vstopu obsega tudi preverjanje identitete registriranega potnika in odobrenega dostopa do programa za registrirane potnike (PRP) v skladu s členom 32 [Uredbe št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa za registrirane potnike], če je to primerno;“;

(iii) v točki (b) se dodata točki (iv) in (v):

„(iv) preverjanje, ali državljan tretje države ni prekoračil najdaljšega dovoljenega trajanja bivanja na ozemlju držav članic, z vpogledom v sistem vstopa/izstopa v skladu s členom 15 [Uredbe št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic Evropske unije];

(v) preverjanje identitete registriranega potnika in odobrenega dostopa do programa za registrirane potnike (PRP) se izvede v skladu s členom 32 [Uredbe št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa za registrirane potnike], če je to primerno.“;

(iv) v točki (c) se črta točka (ii);

(c) doda se odstavek 8:

„8. Mejni policist na zahtevo obvesti državljana tretje države o največjem številu dni dovoljenega bivanja ob upoštevanju rezultatov vpogleda v sistem vstopa/izstopa in trajanja bivanja, ki ga dovoljuje vizum, kot je primerno. Državljan tretje države lahko zahteva pisno potrdilo, ki vsebuje datum in kraj vstopa ali izstopa.“.

(4) Vstavi se člen 7a:

„Člen 7a

Mejna kontrola registriranih potnikov in uporaba avtomatizirane infrastrukture za mejno kontrolo

1. Z odstopanjem od člena 7(3)(a) kontrola registriranih potnikov ne zajema pregleda vidikov iz člena 7(3)(a)(ii), (iv) in (v) tega odstavka. Kontrola registriranih potnikov se lahko izvaja z uporabo avtomatizirane infrastrukture za mejno kontrolo pod nadzorom mejnega policista.

Če pregled, ki se izvaja z uporabo avtomatizirane infrastrukture za mejno kontrolo, razkrije, da državljan tretje države ni registrirani potnik ali da ne izpolnjuje enega ali več pogojev za vstop, se državljan tretje države napoti na kontrolo v skladu s členom 7(3)(a).

2. Za državljane tretjih držav, katerih prstni odtisi so shranjeni v VIS ali v potni listini, mejni policist pa ima možnost tehničnega in zakonitega dostopa do njih, se lahko opravi temeljita kontrola ob vstopu z uporabo avtomatizirane infrastrukture za mejno kontrolo v kombinaciji s samopostrežnimi točkami, da se proučijo vidiki iz točk (ii), (iv) in (v) člena 7(3)(a). Mejni policist spremlja postopek in na njegovi podlagi izda posamično odločbo, s katero dovoli ali zavrne vstop.

3. Z odstopanjem od člena 7(3)(b)(ii) je mogoče ob izstopu registriranih potnikov in oseb, katerih prstni odtisi so shranjeni v VIS ali v potni listini, mejni policist pa ima možnost tehničnega in zakonitega dostopa do njih, temeljito kontrolo opraviti z uporabo avtomatizirane infrastrukture za mejno kontrolo pod nadzorom mejnega policista.“.

(5) V členu 8 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Mejni policist tudi v primeru delne opustitve mejne kontrole vnese podatke v sistem vstopa/izstopa ob vstopu in izstopu v skladu s členom 5a. Kadar podatkov ni mogoče vnesti elektronsko, se vnesejo ročno.

Z odstopanjem od člena 5a se lahko v primeru tehnične nezmožnosti ali odpovedi sistema podatki o vstopu in izstopu shranijo lokalno in vnesejo v sistem vstopa/izstopa takoj, ko je bila nezmožnost ali okvara odpravljena.“.

(6) Člen 9 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Osebe, ki imajo v skladu s pravom Unije pravico do prostega gibanja, in registrirani potniki smejo uporabljati steze, označene z znaki iz delov A in B Priloge III. Če imajo biometrični potni list, lahko uporabijo tudi steze, označene z znaki iz dela D Priloge III“;

(b) doda se odstavek 6:

„6. Odločitev držav članic za uporabo avtomatizirane infrastrukture za mejno kontrolo pomeni, da uporabljajo znake iz dela D Priloge III za identifikacijo zadevnih stez.“.

(7) Člen 10 se črta.

(8) Člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

Domneve o izpolnjevanju pogojev glede trajanja bivanja

1. Če državljan tretje države, ki se nahaja na ozemlju države članice, ni evidentiran v sistemu vstopa/izstopa ali če evidenčni vnos o vstopu državljana tretje države ne vsebuje datuma izstopa po izteku dovoljenega obdobja bivanja, lahko pristojni nacionalni organi domnevajo, da državljan tretje države ne izpolnjuje oziroma ne izpolnjuje več pogojev glede trajanja bivanja na ozemlju držav članic.

2. Domneva iz odstavka 1 se lahko ovrže, če državljan tretje države na kakršen koli način predloži verodostojen dokaz, na primer vozovnico ali dokazilo o navzočnosti izven ozemlja države članice, ki kaže, da je izpolnil pogoje v zvezi s trajanjem kratkoročnega bivanja.

Domneva se lahko ovrže tudi, če državljan tretje države na kakršen koli način predloži verodostojen dokaz, da ima pravico do prostega gibanja v skladu s pravom Unije.

V takšnih primerih pristojni organi v sistemu vstopa/izstopa po potrebi ustvarijo datoteko za to osebo in evidenčni vnos, izbrišejo obstoječo datoteko ali pa zadnji evidenčni vnos posodobijo s podatki iz členov 11 in 12 [Uredbe št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic Evropske unije] ter z naslednjimi podatki:

- (a) datum, ko je državljan tretje države ob vstopu ali izstopu prestopil zunanjo mejo ene države članice, in kraj mejnega prehoda;
- (b) organ, ki je vnesel podatke;
- (c) datum vnosa podatkov;
- (d) novi datum poteka veljavnosti dovoljenja za bivanje.

3. Če domneva iz odstavka 1 ni ovržena, lahko pristojni organi državljana tretje države odstranijo z ozemlja zadevnih držav članic.

Državljana tretje države, ki uveljavlja pravico do prostega gibanja v skladu s pravom Unije, vendar njenega obstoja ne more dokazati, lahko z ozemlja zadevne države članice odstranijo le organi, pristojni za meje in priseljevanje, v skladu z Direktivo 2004/38/ES.“.

- (9) V Prilogi II se črta točka (f).
- (10) Priloga III se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.
- (11) Priloga IV se črta.
- (12) Priloga VIII se črta.

Člen 2

Razveljavi se Sklep schengenskega izvršnega odbora z dne 21. novembra 1994 (SCH/Com-ex (94) 16 rev.).

Člen 3

Ta uredba začne veljati na datume iz člena 48 [Uredbe št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic Evropske unije] in člena 64 [Uredbe št. XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa za registrirane potnike]. [Konkretni datumi se vstavijo, ko je to mogoče.]

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament
Predsednik*

*Za Svet
Predsednik*

Priloga

V Prilogi III Uredbe (ES) št. 562/2006 se doda naslednji del D:

„DEL D:

Del D1: ABC steze za državljane EU/EGP/CH



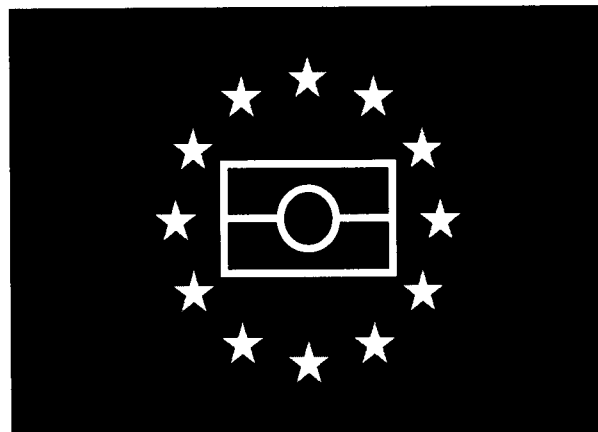
Zvezde se ne zahtevajo za Švico, Lihtenštajn, Norveško in Islandijo.

Del D2: ABC steze za državljane tretjih držav



Zvezde se ne zahtevajo za Švico, Lihtenštajn, Norveško in Islandijo.

Del D3: ABC steze za vse potne listine



ALL-PASSPORTS

Zvezde se ne zahtevajo za Švico, Lihtenštajn, Norveško in Islandijo.“